(№ 726)

КОРЕЯ

105 год чучхе
(2016)

10





СОДЕРЖАНИЕ

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Ряды факельщиков демонстрируют убеждения и волю пяти миллионов представителей молодежного авангарда – вечно сохранить кровное родство Пэкту. *Фото: ЦТАК.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.



Уважаемый Ким Чен Ын выступает с речью на IX съезде КССМ. Август 105 г. чучхе (2016).

Бессмертная великая программа, осветившая путь вперед кимирсенско-кимченирского молодежного движения

Уважаемый Ким Чен Ын на IX съезде Кимирсенского Социалистического Союза Молодежи (КССМ) выступил с программной речью, которая становится руководством к действию для укрепления и развития молодежного движения чучхейской ориентации.

В своей речи он отметил, что IX съезд КССМ – это представляет собой съезд верности, продемонстрировавший убеждение и волю представителей молодежного авангарда, призванных продолжать славную историю и боевые традиции Союза молодежи и под руководством партии до конца унаследовать, завершить революционное дело чучхе, это знаменует собой форум генерального поступательного шествия, с новой силой поднявший молодых людей на великую баталию за построение могучего социалистического государства, это являет собой исторический съезд, установивший новую веху в победоносном шествии молодежного движения чучхейской ориентации, в укреплении и развитии Союза молодежи.

70-летняя история Союза молодежи, подчеркнул он, – это история блестящих побед самобытных идей о приоритете молодежи и мудрого руководства великих вождей, это летопись, насыщенная страницами пламенной верности и патриотической самоотверженности корейской молодежи, преданной партии и вождю, Родине и народу, а корейское молодежное движение есть славное кимирсенско-кимченирское молодежное движение, начатое и развивавшееся великими идеями и мудрым руководством вождей; наша сильная молодежью держава – это сильная молодежью держава Ким Ир Сена – Ким Чен Ира, воздвигнутая высоким доверием и любовью вождей.

Грандиозная и плодотворная борьба за рост богатства и могущества, процветание Родины и счастье народа по-революционному воспитала, духовно-физически закалила юношей и девушек, выковала из них непобедимую на свете гигантскую молодежную армию, образовавшую многослойную крепость вокруг партии. Наша молодежь – воистину патриотическая, героическая, которую хотелось бы высоко ценить на зависть всему миру. Такая надежная огромная армия молодежи есть большое счастье Трудовой партии Кореи, есть гордость Кореи, вот в чем шкала могущества достойного нашего государства, его лучезарное будущее, – продолжал он.

Сегодня, далее он сказал, на Союз молодежи возлагается ответственная и в то же время почетная задача – укреплять, развивать Союз молодежи вечно как Союз молодежи великих вождей в соответствии с велением новой эпохи чучхейской революции, ярко проявлять могучую силу дозорного, флангового отряда партии в борьбе за претворение в жизнь решений VII съезда партии и тем самым открыть полосу полного расцвета кимирсенско-кимченирского молодежного движения. Чтобы с честью выполнить священную миссию, задачи, возложенные на себя временем и революцией, Союз молодежи должен преобразовать все свои ряды на основе кимирсенизма-кимчениризма. Преобразование Союза молодежи на основе кимирсенизма-кимчениризма – это является зрелой потребностью нашей революции и молодежного движения, достигших новой, более высокой стадии развития, боевым знаменем для Союза молодежи в борьбе за завершение революционного дела чучхе.

Докладчик остановился на том, что Союз молодежи – это организация для идейного воспитания молодежи, что является его главной задачей. Организациям Союза молодежи всех ступеней следует считать намеченные партией меры для воспитания из пяти пунктов главными аспектами идейного воспитания молодых людей кимирсенистами-кимчениристами и содержательно вести эту работу с использованием всех форм и моментов идейно-воспитательных мероприятий.

Организации Союза молодежи и молодые люди должны стать авангардными, ударными отрядами в строительстве могучего социалистического

государства. «Проявим всю полноту мудрости и доблести героической молодежи в генеральном наступлении за построение могучего социалистического государства!» – вот такой боевой лозунг следует высоко нести Союзу молодежи и молодым людям на данном этапе, – отметил он.

Он подчеркнул, что обязанность юношей и девушек – всем сердцем поддерживая сонгунское руководство нашей партии делом революции, стоять в самоотверженном ударном отряде в борьбе за защиту социалистической Родины.

На каждом из участков трудовой вахты по построению могучего социалистического государства молодым людям следует с высоко поднятым знаменем «Собственные крепкие силы – превыше всего» проявлять смелый наступательный дух, порыв молодости и непрерывно творить новые чудеса, совершать новый прогресс.

Молодежь должна быть передовиком, первопроходцем в строительстве научно-технической державы.

Юношам и девушкам следует в первых рядах мозговых штурмов, технической баталии за строительство научно-технической державы прославлять каждый день молодости высокими ритмами созидания и подвига, чтобы ускорить приход будущего умножающей свое могущество и процветающей Родины.

В своей речи Ким Чен Ын упомянул о том, что молодежь должна стать творцом социалистической цивилизации, авангардом в строительстве цивилизованной державы. Юношам и девушкам, стремясь всесторонне развивать литературу, искусство, спорт и все сферы социалистической культуры, следует играть ведущую, авангардную роль в скорейшем превращении нашей страны в цивилизованную социалистическую державу.

Молодежи, он отметил, следует вести активную борьбу за самостоятельное объединение Родины и осуществление самостоятельности во всех странах мира.

Всем корейским молодым людям на Севере, Юге и за рубежом следует с высоко поднятым знаменем национальной самостоятельности, знаменем великой национальной консолидации объединить свои помыслы и души на патриотическом пути воссоединения страны, добиться солидарности и коалиции в борьбе и тем самым сорвать обструкционистские акции империалистов США и антиобъединительных сил, открыть широкий проспект к объединению Родины.

Союзу молодежи следует, воплощая в жизнь идеалы и принципы внешней политики нашей партии, укреплять антиимпериалистическую солидарность, дружбу и сплоченность с прогрессивной молодежью земного шара и активно содействовать укреплению, развитию мирового молодежного движения.

Чтобы открыть период полного расцвета кимирсенско-кимченирского молодежного движения, отметил докладчик, Союз молодежи должен укреплять организации Союза и всемерно усиливать свои боевые функции и роль.

Далее Ким Чен Ын подчеркнул необходимость еще более улучшать партийное руководство деятельностью Союза молодежи.

Говоря, что перед Кимирсенско-кимченирским Союзом Молодежи, перед молодыми людьми, бурными темпами продвигающимися вперед курсом корейской революции, указанным ЦК нашей партии, открыт широкий простор, перспектива корейского молодежного движения безмерно широка и светла, Ким Чен Ын призвал – пусть все могучей поступью пойдут по пути борьбы за завершение социалистического дела чучхе, за преобразование Союза молодежи на основе кимирсенизма-кимчениризма, за светлое завтра сильной молодежью державы!

Историческая речь уважаемого Ким Чен Ына является программным руководством к действию, ясно осветившим почетную миссию и долг Кимирсенско-кимченирского Союза Молодежи и его боевые задачи, и боевым знаменем, которое необходимо высоко нести в борьбе за окончательную победу революционного дела чучхе. Она динамично вдохновляет пять миллионов молодых людей Кореи на генеральное поступательное движение для того, чтобы ярко продемонстрировать внушительную силу достойной державы с сильной молодежью.







Торжественный IX съезд КССМ

В КНДР, где динамично наращивают темпы генерального поступательного движения для претворения в жизнь решений VII съезда Трудовой партии Кореи (ТПК), в августе с. г. в Пхеньяне в торжественной обстановке проходил IX съезд Кимирсенского Социалистического Союза Молодежи (КССМ).

В съезде приняли участие представители, избранные на центральных и местных конференциях Союза молодежи.

На нем присутствовали в качестве наблюдателя работники партийных и административных органов, военных ведомств, заинтересованные работники в области воспитания детей и молодежи, делегации Союза корейской молодежи в Японии и Ассоциации корейской молодежи в Китае.

Под мелодию встречного марша вошел на президиум съезда Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА уважаемый Ким Чен Ын.

Отражая чувство глубокого почтения всех участников съезда и молодежного авангарда всей станы к уважаемому Ким Чен Ыну, юноша и девушка, принявшие участие в съезде как делегаты, преподнесли ему корзину цветов и поклонились.

Уважаемому Ким Чен Ыну преподнесли поздравительные знамена главы делегаций Союза корейской молодежи в Японии и Ассоциации корейской молодежи в Китае.

Съезд разрешил следующие вопросы, включенные в повестку дня:

1. Отчет о работе ЦК КССМ.
2. Отчет о работе Центральной ревизионной комиссии КССМ.
3. О выборах центральных руководящих органов Союза молодежи.
4. О переименовании Союза молодежи.
5. О пересмотре Устава Союза молодежи.

По поводу первого вопроса «Отчет о работе ЦК КССМ», поставленного в повестку дня, выступил с докладом первый секретарь ЦК КССМ Чон Ён Нам.

Вслед за ним были прения.

Докладчик и ораторы отметили, что Союз молодежи укрепился и развился в Союз молодежи великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира. Это является самым важным успехом, достигнутым в работе Союза молодежи под руководством партии с тех пор, как проходил VIII съезд Союза Социалистической трудовой молодежи. Священное дело, нацеленное на превращение Союза молодежи в организацию молодежи вождя, в надежный политический резерв партии, вступило в новую высокую стадию своего развития под руководством уважаемого Ким Чен Ына.

Они, говоря, что сегодня перед Союзом молодежи и нашими молодыми людьми стоит почетное революционное задание – сердцем поддерживать программные задачи, намеченные на VII историческом съезде ТПК, с честью играть роль как резерва, дозорного и флангового отряда партии в борьбе за свершение дела чучхейского социализма, подчеркнули, что все, тесно сплотившись вокруг уважаемого Ким Чен Ына, за свершение дела великого кимирсенизма-кимченириза, дела социализма и за дальнейшее укрепление и развитие кимирсенско-кимченирского молодежного движения должны всегда прямо и динамично идти вперед, следуя за славной ТПК, которая является организатором и вдохновителем всех наших побед.

На съезде полным одобрением всех делегатов было принято решение, связанное с первым вопросом повестки дня – «Отчет о работе ЦК КССМ».

На нем выступили с поздравительной речью главы делегаций Союза корейской молодежи в Японии и Ассоциации корейской молодежи в Китае.

Далее зачитал доклад, связанный со вторым вопросом повестки дня «Отчет о работе Центральной ревизионной комиссии КССМ»,

председатель Центральной ревизионной комиссии Союза молодежи Ким Чу Ир.

В зал съезда вошла поздравительная группа Детского союза Кореи, зачитала поздравительные стихи, посвященные IX съезду КССМ, – «Поздравляем братьев и сестер – представителей молодого авангарда».

На съезде обсужден третий вопрос повестки дня – «О выборах центральных руководящих органов Союза молодежи».

На съезде обсудили четвертый вопрос повестки дня – «О переименовании Союза молодежи».

На нем полным одобрением было принято решение о переименовании Союза молодежи в «Кимирсенско-кимченирский Союз Молодежи».

Уважаемый Ким Чен Ын лично вручил знамя Кимирсенско-кимченирского Союза Молодежи.

Съезд перешел в обсуждение пятого вопроса повестки дня – «О пересмотре Устава Союза молодежи».

Уважаемый Ким Чен Ын выступил с программной речью на съезде.

Когда он закончил речь, все участники съезда во весь голос кричали «Мансе!» с чувством глубокого почтения к уважаемому Ким Чен Ыну, который лично присутствовал на съезде и дал им бессмертную великую программу, становящуюся руководством к действию для укрепления и развития молодежного движения чучхейской ориентации.

IX съезд КССМ стал съездом единодушия и сплоченности, съездом верности, убедительно продемонстрировавшим на весь мир твердую веру в победу и волю пяти миллионов представителей молодежного авангарда – под руководством уважаемого Ким Чен Ына последовательно претворять в жизнь решения VII партсъезда и довести дело чучхейского социализма до победного конца.

Ким Тхэ Хён.









Ким Чен Ын вручает знамя Кимирсенско-кимченирского Союза Молодежи. Август 105 г. чучхе (2016).

Переименование КССМ в Кимирсенско-кимченирский Союз Молодежи

На IX съезде Кимирсенского Социалистического Союза Молодежи (КССМ), который ярко продемонстрировал незыблемые убеждения и волю Союза молодежи и его членов – добиться окончательной победы революционного дела чучхе, принято решение о переименовании Союза молодежи в «Кимирсенско-кимченирский Союз Молодежи».

Переименование Союза молодежи в связи с вечной руководящей идеологией Трудовой партии Кореи – кимирсенизмом-кимчениризмом, было зрелым требованием корейской революции и развития молодежного движения.

Назвать Союз молодежи в увязке с дорогими именами Солнца – великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира, и с высоко поднятым знаменем кимирсенизма-кимчениризма из поколения в поколение довести до победного конца революционное дело чучхе под руководством Ким Чен Ына – сегодня это было единодушным стремлением и горячим желанием руководящих работников и членов Союза молодежи всей страны.

Уважаемый Ким Чен Ын, глубоко проникнув в реальные требования корейской революции и развития молодежного движения чучхейской ориентации и единодушное желание и волю пяти миллионов представителей молодежного авангарда, оказал высочайшую славу и большое доверие – на IX съезде КССМ переименовать Союз молодежи в увязке с великим кимирсенизмом-кимчениризмом.

На IX съезде КССМ в знак выражения твердых убеждений и воли всех членов – навеки прославить немеркнущие заслуги великих вождей в укреплении и развитии молодежного движения чучхейской ориентации и под руководством уважаемого Ким Чен Ына приблизить день окончательной победы революционного дела чучхе, революционного дела сонгун, торжественно провозглашено переименование КССМ в «Кимирсенско-кимченирский Союз Молодежи».





Факельный вечер представителей молодежного авангарда

«Вперед за партией, держава с сильной молодежью!»







На Стадионе «1 Мая» в Пхеньяне проходил торжественный факельный вечер представителей молодежного авангарда «Вперед за партией, держава с сильной молодежью!», посвященный IX съезду КССМ.

С исполнением мелодии встречного марша Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА Ким Чен Ын вышел на центральную трибуну и, помахивая рукой, отвечал на горячие приветствия масс.

Объявлено начало факельного вечера, вошли на площадку ряды молодых учащихся с факелами. Факельщики, отличительно изменяя свои построения, изображали буквы «Преемство», «Держава с сильной молодежью» и др. Под мелодию песни «Эстафета революции» трое молодых людей вышли на площадку вечера и зажгли огонь в факельной чаше, а на живом экране изображено название факельного вечера «Вперед за партией, держава с сильной молодежью!»

На площадку вошли открытые автомашины со знаменами с портретами великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира, на ней нарисованы факелами дорогие имена несравненно величайших людей горы Пэкту, буквы – «Союз молодежи вечного Солнца» и др.

Подряд или посменно продолжались разнообразные построения факельщиков и ритмы пламени, включая буквы, рассказывающие заслуги несравненно величайших людей, которые вечно будут сияющими в истории корейского молодежного движения.

На живом экране изображены буквы, проникнутые убеждениями и волей корейской молодежи, вместе с этим еще более повысилась атмосфера вечера.

По окончании вечера снова раздались бурные возгласы «Мансе!»

Ким Чен Ын с сияющей улыбкой тепло помахал рукой славным представителям молодежного авангарда.

На площадке, полной восторга и чувства волнения, открылась картина торжественного бала молодежи и учащихся, а взлетели ввысь в небо фейерверки.

Факельный вечер представителей молодежного авангарда ярко продемонстрировал убеждения и волю представителей Кимирсенско-кимчениргского молодежного авангарда – под руководством уважаемого Ким Чен Ына всегда прямо и могучей поступью идти вперед за свершение дела социализма.

Чон Ги Сан.

Фото: Пён Чхан У и Чвэ Вон Чхор.



Ким Чен Ын тепло помахивает рукой представителям молодежного авангарда. Август 105 г. чучхе (2016).







17 октября 90-летней давности



Ким Ир Сен в дни создания ССИ. 15 г. чучхе (1926).

17 октября с. г. корейский народ отмечает 90-летие создания Союза свержения империализма (ССИ) великим Ким Ир Сеном, основателем и строителем Трудовой партии Кореи (ТПК).

Ким Ир Сен, который встал на путь революции, воплощая в себе судьбу корейской нации, изнывающей под сапогами японских империалистов, в июне 15 г. чучхе (1926) поступил в училище Хвасоньисук, где критически проанализировал все реалии того времени в субъективном и объективном отношении, на этой основе вынашивал замысел создания авангардной организации революции и энергично вел борьбу за его реализацию.

Твердо понимая, что методом предшествовавшего националистического движения и коммунистического движения раннего периода нельзя добиться независимости страны, Ким Ир Сен создал из рядов молодых коммунистов нового поколения Союз свержения империализма – авангардную организацию нового типа, призванную вести корейскую революцию.

Историческое собрание, где создан ССИ, проходило в маленькой комнате скромного дома в Хуадяне без торжественной кафедры.

В нем участвовали Чвэ Чхан Гор, Ким Ри Габ, Ли Че У, Кан Бён Сон, Ким Вон У, Пак Гын Вон, которые собрались с единой мыслью.

Перед этими пылкими молодыми Ким Ир Сен зачитал доклад **«Свергнем империализм»**.

Создание ССИ, который выдвинул боевую программу с очередной задачей свержения японского империализма, освобождения Кореи и достижения независимости, с конечной целью построить в Корее социализм и коммунизм, в дальнейшем свергнуть все формы империализма и построить коммунизм в мировом масштабе, послужило исторической декларацией, провозглашающей новый старт коммунистического движения и революции в Корее.

С того дня корейское коммунистическое движение и национально-освободительное движение расстались с низкопоклонством и догматизмом, встретили новую эру своего продвижения вперед на принципах самостоятельности.

Также началась борьба за создание новой, революционной партии чучхейского типа, с ССИ берет свое славное начало ТПК.

На основе программы ТПК лежит программа ССИ, принцип самостоятельности ССИ стал принципом партийного строительства и деятельности партии, революционеры нового поколения, которых начал готовить ССИ, стали костяками в создании партии.

Великий Ким Ир Сен, высоко неся знамя ССИ, поднял корейский народ на антияпонскую революционную борьбу за национальное и классовое освобождение, 15 августа 34 г. чучхе (1945) осуществил историческое дело освобождения Родины, 10 октября того же года создал ТПК, корнем которой становится ССИ.

Высоко неся боевое знамя корейской революции, – идеал независимости и принцип независимости ССИ, – ТПК сдержала победу в двукратных революционных войнах и серьезной социальной революции двух этапов, мощно продвигала социалистическое строительство, не поддаваясь насилию и тирании империалистов и сил их сателлитов.

ТПК, которая неизменно продолжала традицию ССИ во весь период революции, под руководством великого Ким Чен Ира вела политику сонгун, в которой последовательно воплощены идеи с отдачей приоритета оружию, идеи с отдачей приоритета военному делу, и по всему миру гремит имя КНДР, как внушительная военная держава с неизменными победами в жестоких антиамериканских баталиях и борьбе за защиту социализма.

Сегодня ТПК со своим высшим руководителем уважаемым Ким Чен Ыном, который стоит у руля революции, прославляет свое величество, как направляющая партия и непобедимая партия, которая по колее самостоятельного развития мощно продвигает дело завершения нашей революции и строительство могучего социалистического государства.

Ким Чхун Бок.



Кан Бён Сон. Ким Вон У. Чвэ Чхан Гор. Ке Ён Чхун. Пак Гын Вон.



Дом, где члены ССИ часто проводили собрания тайного читательского кружка.



朝鮮革命運動小史

九、「ㅌ.ㄷ」와金日成

Печать о создании ССИ и его деятельности.



Вид городка Хуадяня того времени.



Великий Ким Ир Сен и великий Ким Чен Ир ознакомляются с новыми моделями детского платья. Апрель 73 г. чучхе (1984).

Ставя на первый план требования и интересы народа

Трудовая партия Кореи, основанная 10 октября 34 г. чучхе (1945), является великой партией-матерью, которая символически изображает готовность решить судьбу народа в своем священном красном флаге, на протяжении более 70 лет самоотверженно служит народу.

С первого дня своего основания ТПК глубоко запустила свои корни в гущу народных масс и боролась, принимая самоотверженное служение народу за основу существования и развития партии.

Великий Ким Ир Сен основал ТПК массовой партией, в состав которой включены рабочие, крестьяне и интеллигенты, направлял всю деятельность партии на защиту требований и интересов народных масс и их осуществление, тем самым добился того, чтобы ТПК глубоко запустила свои корни в гущу народных масс и образовала с ними единое целое.

Великий Ким Чен Ир укреплял и развивал ТПК в подлинную партию-мать, которая целиком отвечает за судьбу народных масс и заботится о ней, проводил всесторонне высоконравственную и широкоохватывающую политику, в результате чего ТПК и народные массы тесно связаны кровными узами.

Корейский народ впервые в истории смог иметь самую дорогую политическую жизнь, которая нужна общественному человеку, и наслаждаться бесценной жизнью.

Из трудящихся народных масс выходят Герои Республики, депутаты ВНС КНДР, где обсуждаются политические дела государства, а все военнослужащие и народ под политикой Трудовой партии прославляют свою настоящую жизнь. Это немыслимо в отрыве от теплоты глубокой заботы великих вождей, которые построили ТПК как подлинную партию-мать, носящую всю полноту ответственности за судьбу и будущее народа.

Великие Ким Ир Сен и Ким Чен Ир, врожденно наделенные любовью и доверием к народу, на протяжении всего периода руководства Трудовой партией принимали ряд самых народных мероприятий для обеспечения народа счастливой и цивилизованной жизнью и последовательно претворяли их в жизнь.

Благодаря мудрому руководству уважаемого Ким Чен Ына, который все ярче прославляет бессмертные заслуги великих вождей в партийном строительстве, ТПК непрестанно ярко демонстрирует свое достоинство как партии-матери.

Ким Чен Ын на научной основе сформулировал, что кимирсенизм-кимченириզм, являющийся руководящими идеями ТПК, – это, по сути своей, идеи, ставящие народные массы превыше всего, энергичным руководством ведет ТПК, чтобы она до конца отвечала за судьбу народа и самозабвенно служила народу.

Доносятся счастливые смехи жителей и детей в Сондовонском международном детсоюзовском лагере, Мунсуском аквапарке, Масикрёнском горнолыжном комплексе, Детской больнице «Окрю», в домах ребенка и детдомах-садах, начальных и средних школах-интернатах для сирот, домах престарелых всей страны, раздаются громкие возгласы «Да здравствует Трудовая партия!» и



Уважаемый Ким Чен Ын осматривает новопостроенную улицу ученых «Мирэ». Октябрь 104 г. чучхе (2015).

«Да здравствует социализм!» в районе Сонбона города Расона, на улице ученых «Мирэ» города Пхеньяна и во всех уголках страны. Все эти достойные гордости плоды принесло руководство ТПК, которая считает улучшение благосостояния населения важнейшим делом для победы в борьбе за защиту социализма.

Реалия этой земли, где все – от стариков с взрослыми сыновьями и дочерями и вплоть до несмышленых детей детского сада, без стеснения говорят партии свою заветную мысль и надежду, пишут ей письмо о горестной до слез истории многострадальной жизни, четко показывает кровные узы между ТПК и народом.

Поистине название «Партия-мать» – это никем не придумано, а клич из глубины сердец всех военнослужащих и народа.

Сегодня корейский народ мощной поступью идет по пути к окончательной победе в строительстве могучего социалистического государства с незыблемыми убеждениями – навсегда делить свою судьбу с ТПК, которая вывела достоинство и ценность человека на высочайший рубеж, окружает всех теплой заботой.

Чон Гён Бок.





Жители, которые наслаждаются счастливой жизнью, бесплатно получив квартиры на улице ученых «Мирэ», построенной при заботе ТПК.





Повсеместно построены дома ребенка и детдома-сады, благоустроены базы эмоционально-культурной жизни, включая Мунсуский аквапарк, Масикрёнский горнолыжный комплекс и др., полные радости народа.











Фабрика опирается на сырье и оборудование отечественного производства



Во всей стране обеспечение отечественного производства считается важнейшим ключевым вопросом и усиливается мощное пламя для укрепления самостоятельного и чучхейского характера народного хозяйства. В такой обстановке Пхеньянская зерноперерабатывающая фабрика замечательно реконструирована.

Славные успехи, достигнутые в ходе модернизации предприятия, которое во всех производственных процессах осуществило автоматизацию и стерилизацию установило систему поточного производства и пылеулавливающую систему, – полностью опираются на сырье и оборудование отечественного производства.

Руководящие и технические работники, рабочие при тесном сотрудничестве с научно-техническими специалистами связанных подразделений проектировали и изготовили более 100 машин десятков видов, которые, беспрерывно действуя, производят разные пищевые продукты. Это творения, созданные их духом самому выковать из себя сильного.

Они в реконструкции фабрики обеспечили удельный вес оборудования отечественного производства до свыше 95 процентов, стопроцентно собственными силами и техникой сделали оборудование, нужное в процессе изготовления конфет.

Самый большой успех в модернизации предприятия – решили вопрос сахара, сырьем которого является кукуруза, широко культивирующаяся в Корее.

На фабрике, оснащенной производственными технологиями, где промышленным способом из кукурузы приобретают разные сахарные продукты, включая сахар, патоки и др., не только производят крахмал, который используется для получения сахара, но и давили съедобное масло и приготовили фураж из кукурузной почки, кожуры и других отходов, выходящих во время обработки.

Также анализ производственного сырья, полуфабриката и фабриката с точки зрения ситологии и санатории ведется инновационным оборудованием, сделанным своими силами и техникой.

На фабрике установлена система качественного контроля при помощи современного оборудования – от опытных установок в микробиологическом проверочном кабинете до близкоинфракрасного анализатора в кабинете анализа по измерительным приборам и многоканального атомно-флуоресцентного анализатора и других сверхмощных аналитических и экспериментальных аппаратов в кабинете по сводному анализу. И здешние изделия пользуются хорошей репутацией среди покупателей за то, что они безупречны с точки зрения как ситологии, так и санитарии.

Эта фабрика, которая полностью опирается на сырье и оборудование отечественного производства, в большом количестве выпускает разные пищевые продукты с приятным вкусом и высокой питательностью, тем самым вносит активный вклад в улучшение благосостояния населения.

Текст и фото: Ли Мён Гук.



В производственных технологиях осуществлены автоматизация и стерилизация, внедрены система поточного производства и пылеулавливающая система.









Выпускаются разные пищевые продукты.







Производят энергосберегающие сухие трансформаторы разных мощностей, посылают их в разные отрасли народного хозяйства.

К выполнению решений VII съезда ТПК

Производство трансформаторов новой модели

В последнее время на Электромеханическом заводе «Рюгён», который является базой по производству разных видов электрического оборудования, разработан технологический процесс производства, имеющий большое значение в решении напряженной в стране проблемы с электроэнергией.

Этот процесс, в котором в большом количестве выпускаются энергосберегающие сухие трансформаторы разных электрических емкостей, разработали руководящие работники, технические сотрудники и рабочие собственными силами и техникой.

В вакуумной разливочной печи, инструментах, штампах для обмотки высокого напряжения и других видах производственного оборудования сухого трансформатора отражена патриотическая душа всего коллектива завода – экономия электроэнергии и есть производство.

Сухие трансформаторы, выпускаемые в новом процессе, характеризуются малыми собственными электрическими потерями и высоким коэффициентом полезного действия.

А также слишком мало тока холостого хода, в результате чего повышается коэффициент мощности электроэнергетической системы, это уменьшает потери по линии.

Если будут внедрены эти трансформаторы в масштабе всей страны, то количества электроэнергии, которая экономится в течение года, равняются с количествами электроэнергии, вырабатываемой в одной электростанции большой мощности.

В отличие от масляного трансформатора сухой трансформатор новой модели совсем не требует масла, поэтому он имеет большое экономико-техническое значение и не загрязняет окружающую среду. От этого его называют трансформатором типа охраны окружающей среды.

К тому же его значительный малый размер позволяет максимально уменьшить площадь установления, удобно управлять им, а его срок службы на 10 лет больше, чем масляный трансформатор.

Ныне завод, где создан производственный процесс по выпуску трансформатора новой модели, налаживает серийное производство многих энергосберегающих сухих трансформаторов разных мощностей, посылает их в разные отрасли народного хозяйства.

Наряду с этим отмечается большой сдвиг и в решении напряженной в стране проблемы с электроэнергией.

Текст и фото: Чин Ён Хо.





Великий Ким Ир Сен принимает участие в церемонии ввода в эксплуатацию нового учебного здания Университета имени Ким Ир Сена. Октябрь 37 г. чучхе (1948).



Великий Ким Чен Ир руководит на месте делами электронной библиотеки Университета имени Ким Ир Сена. Апрель 99 г. чучхе (2010).



Университет имени Ким Ир Сена

– Наряду с 70-летней историей –

Университет имени Ким Ир Сена отмечает 70-летие своего основания. Он как высший храм образования и науки чучхейской ориентации непрерывно развивался в окружении заботы и внимания несравненно выдающихся великих людей горы Пэкту.

Великий Ким Ир Сен, глубоко проникая в важность подготовки национальных кадров в государственном строительстве корейского народа, который покончил с колониальным господством японских империалистов и встретил освобождение страны (15 августа 1945 г.), выступил с инициативой построить первым делом университет, который станет матерью для всех будущих вузов страны, создал подготовительный комитет по учреждению университета и мудро вел работу по его реализации.

1 октября 35 г. чучхе (1946) в Корее учрежден Университет имени Ким Ир Сена, будучи первым, подлинно народным вузом.

После учреждения университета Ким Ир Сен поднялся на гору Рённам, соприкасающуюся с сопкой Моран, достопримечательностью Пхеньяна, лично определил место под постройку университета и уделил строительству нового учебного корпуса университета «патриотический рис», преподнесенный государству крестьянами.

Героиня антияпонской войны Ким Чен Сук лично изготовила образцы студенческих форм и несколько раз посещала стройку нового корпуса университета, всегда стояла впереди работы по осуществлению замысла Ким Ир Сена о построении университета.

Под руководством Ким Ир Сена, который до последних дней своей бесценной жизни более 100 раз руководил на месте делами университета и давал свыше 900 программных указаний, Университет имени Ким Ир Сена подготовил многочисленных национальных кадров в течение долгих лет непрестанного развития, таких, как период строительства обновленной Родины, дни Отечественной освободительной войны, время послевоенного восстановления и строительства и годы строительства социализма.

70-летняя история Университета имени Ким Ир Сена еще ярче прославляется бессмертными заслугами великого Ким Чен Ира.

Ким Чен Ир в сентябре 49 г. чучхе (1960) оставил следы своей революционной деятельности в Университете имени Ким Ир Сена с высоким замыслом учиться революционным идеям великого Ким Ир Сена и их светлыми лучами возглавить Родину. Он непрестанно размышлял и вкладывал всю душу, чтобы ставить на самый высокий пик мира обучения университет как истинный университет вождя.

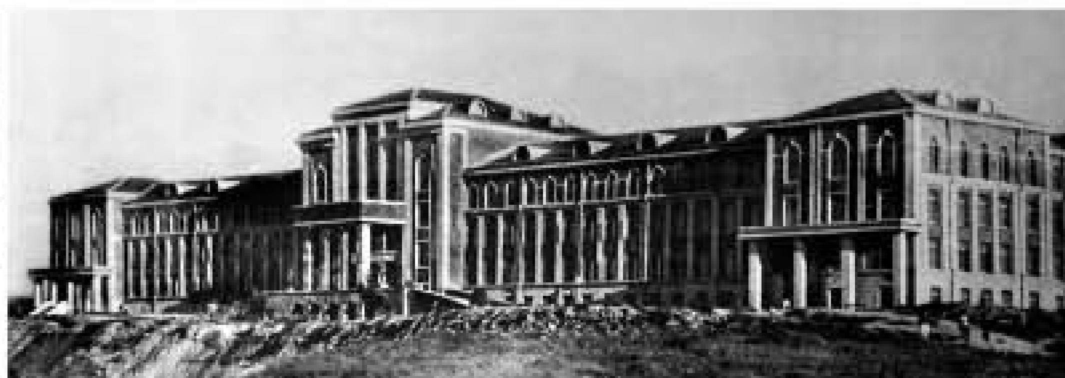
Он в первой половине 1960-х гг. направил дело так, чтобы в университете установилась последовательная идейная система, основанная на твердой позиции поддержки только ТПК и Ким Ир Сена. Позже, в дни руководства партией, государством и армией он шаг за шагом заботился о том, чтобы Университет имени Ким Ир Сена прекрасно выполнял свою миссию и роль в подготовке ведущих костяков для осуществления дела ТПК и Ким Ир Сена.

Ким Чен Ир, энергично направляя дело по тому, чтобы в соответствии с требованиями нового века укрепить материально-техническую базу и добиться поворота в образовательной работе, построил современную электронную библиотеку и плавательный бассейн, еще замечательно обновил образ университета.

Благодаря мудрому руководству Ким Чен Ира сегодня Университет имени Ким Ир Сена славится первоклассным уни-



Здание университета во время учреждения. Октябрь 35 г. чучхе (1946).



Новое учебное здание, построенное в октябре 37 г. чучхе (1948).



Студенты в новом учебном здании.



И во время войны лекции продолжаются.



Учебное здание № 2 воздвигнуто в 60 г. чучхе (1971).



Идет научная дискуссия преподавателей.



Научные сотрудники занимаются исследовательской работой.



Уважаемый Ким Чен Ын на церемонии ввода в строй жилых домов педагогов Университета имени Ким Ир Сена. Октябрь 102 г. чучхе (2013).

верситетом, включающим общественные и естественные науки, технические науки, медицину, агрономию и т. д.

Действительно, на свете существуют немало вузов, называемых с именем знаменитых личностей, но нет аналога Университету имени Ким Ир Сена, который, нося имя выдающегося великого человека, из поколения в поколение прославляет достоинство и честь университета вождя.

История и традиция Университета имени Ким Ир Сена сегодня надежно продолжаются под незаурядным руководством несравненного великого человека, уважаемого Ким Чен Ына.



Преподаватели и научные сотрудники посвящают всю жизнь воспитанию будущих поколений и научно-исследовательской работе.



Жилые дома педагогов Университета имени Ким Ир Сена.



Бронзовая статуя великого Ким Ир Сена на вершине горы Рённам.

– Высший храм образования и науки чучхейской ориентации –

Сегодня, в эпоху экономики знаний более повышается статус Университета имени Ким Ир Сена как мощной базы для подготовки национальных кадров КНДР.

В октябре 102 г. чучхе (2013) была воздвигнута бронзовая статуя великого Ким Чен Ира перед электронной библиотекой. Это ярко показало убеждения и волю всех преподавателей, сотрудников и студентов – сохраняя преданность партии и вождю как первейшую жизненную потребность, из поколения в поколение прославлять заслуги несравненно величайших людей горы Пэкту, вошедшие в историю университета.

В университете преподавательский коллектив, в который включены ученые, известные не только в стране, но и за рубежом, расширяет достигнутые успехи работы в лучших педагогических условиях и обстановке.

Студенты, подобранные в общегосударственном масштабе, по своим желаниям и склонностям, получая стипендию от государства, проходят основной курс в семи институтах и десятках факультетах, принадлежащих к кругам гуманитарно-общественной науки, естественных и технических наук, агрономии и медицины. Лучшие выпускники из них могут пройти курс докторантуры и после нее продолжать свою исследовательскую работу.

В последние годы все аудитории превратились в многофункциональные с современным учебным оборудованием и активно внедрены новые выгодные педагогические методы, что еще более гарантирует повышение успеваемости слушателей лекций.

Научно-исследовательские силы университета с прочной материально-технической базой и солидными мозговыми центрами становятся главными силами в строительстве научно-технической державы Кореи, страны чучхе, мчащейся к сверхсовременному рубежу мира. Благодаря их деятельности приближаются решения невыясненных мировых проблем в разных областях, таких, как космология, квантовая информация, рамановская спектроскопия и др., и вместе с этим достигнута уйма научно-технических достижений, которые вносят активный вклад в развитие экономики Кореи и улучшение жизни населения.

Через систему образования и научно-исследовательские силы университета, которые непрерывно улучшаются в соответствии с велением времени, и его базу производства интеллектуальных продуктов, стремящихся к сверхсовременному рубежу, динамично ведется работа по обеспечению спайки образования, научно-исследовательской работы и производства.

Университет имени Ким Ир Сена становится центральной базой, лидирующей в педагогической и исследовательской деятельности всех вузов страны, и научно-техническим опорным пунктом, способствующим развитию общих сфер общественной жизни – политики, экономики, культуры и др.

Университет активно ведет разные виды обмена и сотрудничества, включая открытие международного симпозиума, обмен приглашенными преподавателями и специалистами с вузами разных стран мира.

Теперь в университетском городке, который находится в широком пространстве в районе горы Рённам, строительство учебных зданий и общежитий идет на завершающей стадии.

Будущее Университета имени Ким Ир Сена, который как высший храм образования и науки чучхейской ориентации имеет славную 70-летнюю историю, станет более светлым и блестящим.

Чвэ Гван Хо.
Фото: Ли Мён Гук.











В университете имеются семь институтов и десятки факультетов, принадлежащие к кругам гуманитарно-общественной науки, естественных и технических наук, агрономии и медицины.











В университете благоустроены исследовательские базы разных отраслей.





1 октября 102 г. чучхе (2013) установлена бронзовая статуя великого Ким Чен Ира.



Электронная библиотека (вверху) и Музей природы (внизу).



Спортзал и зал для плавания.







Активно развертывается деятельность художественного кружка.



Проводятся и лекции для иностранных студентов.



В Университете активно ведутся разные виды обмена и сотрудничества, включая международный симпозиум, обмен приглашенными преподавателями и специалистами из вузов разных стран мира.



Гнездо любви

– В Пхеньянской средней школе-интернате для сирот –







Воспитанники приобретают многогранные знания.





Заново построена Пхеньянская средняя школа-интернат для сирот.

На фоне чистого голубого неба высится школа-интернат, что бросается на глаза, словно обворожительное полотно.

В галерее, соединяющей здания и защищающей учащихся от снега и дождя, в уличных фонарях, работающих на солнечных батареях, красующихся в каждом интервале... одним словом, во всех местах школы-интерната прямо чувствуется любовь заботливой матери.

Здешние педагогические условия и обстановка достигают наивысшего уровня.

Все многофункциональные классы, где осуществлена информатизация, без исключения и полностью оснащены разными учебными приборами и учебными принадлежностями, удобными для использования и приятными на вид.

На высоком уровне обустроены все лаборатории и комнаты для практики – химическая и физическая лаборатории, помещение для музыкально-хореографических занятий, комнаты для практики швейных, кулинарных и фундаментально-технических занятий и др., где учащиеся интерната могут вволю развивать свой талант.

На стенах коридора висят замечательные разнообразные наглядные пособия по математике, физике, иностранным языкам, химии, биологии и другим предметам, также наглядные пособия для обучения и воспитания детей.

Это не все.

Спортзал, где имеются плавательный бассейн с плещущейся прозрачной водой и многофункциональный спортивный холл, где можно заниматься баскетболом, волейболом и другими видами спорта; номера общежития, по поводу которых все восхваляют, как они похожи на отельные номера; обширная столовая, напоминающая банкетный зал, – все они безупречные.

Вот почему при невольных восклицаниях все посетители всеми фибрами души ощущают теплоту проводимой ТПК политики любви к потомкам и будущему.

Впредь в Пхеньянской средней школе-интернате для сирот, являющейся сгустком горячей любви партии-матери, несравнимой ни с чувствами всех родителей, будут расти больше известных ученых, спортсменов, деятелей искусств, воинов и героев, которые воздвигнут дом большой семьи социализма более крупнее, более прекраснее и более красивее.

Ким Сон Гён.

Фото: Хон Гван Нам и Кон Ю Ир.





В соответствии со вкусами и склонностями воспитанников.



Вечером в общежитии идет увеселительное собрание воспитанников.







Тхэчхонский дом отдыха для крестьян

И в самое лето в КНДР сельские труженики проводят веселые дни в домах отдыха.

В августе с. г. новопостроенный Тхэчхонский дом отдыха для крестьян в ведении Северопхёнъанского провинциального сельхозкомитета оживляется крестьянами провинции, которые занимались земледелием с решимостью перевыполнять план зернового производства нынешнего года, когда был проведен VII съезд ТПК.

Названный дом отдыха замечательно возведен в живописном сосновом лесу у берега водохранилища Тхэчхонской молодежной ГЭС № 4 с пляшущими синими волнами. В нем сильно фибрами души ощущают круг мероприятий, проводимых ТПК и государством в интересах народа, направленных на то, чтобы народ создал и наслаждался наивысшей цивилизацией на высшем уровне. Вид территории с благоухающими разными цветами и деревьями вызывает глубокие чувства и эмоции, а созданы все условия – не только для ночлега и питания, но и для культурно-эмоциональной жизни, и отдыхающие невольно чувствуют себя веселыми.

Они в течение 15 дней отдыха, проводимых в окружении заботы и внимания государства, посещают Выставку дружбы между народами, которая славится сокровищницей восхваления великих личностей, проводят лазанье по знаменитым в Корее горам Мёхян и экскурсию по Большой пещере Рёнмун.

Они в светлой библиотеке дома отдыха читают научные книги по сельскому хозяйству, либо обмениваются опытом в ведении земледелия.

Веселеют отдыхающих не только развлекательные игры, такие, как игры в шахматы и в ют, но и спортивно-развлекательные игры – игры в настольный теннис, волейбол, поиск лиц, бег с мячами в руках и др., в которых соревнуются отдыхающие и служащие дома отдыха в громких выкриках заядлых болельщиков.

Директор дома отдыха Ли Гён Э и его коллектив с искренностью и любезностью стараются для того, чтобы жизнь отдыхающих стала более радостной и веселой: обеспечивают все удобства, каждый раз устраивают большой и богатый стол и т. д.

– Я приехала в дом отдыха, как летела, но в пору возвращения домой не хотела расставаться с ним, – так сказала бывшая отдыхающая первого набора, член Рэхаского сельхозкооператива уезда Тхэчхон Сону Ён Сук.

Все отдыхающие, открывая такую свою душу, возвращаются к себе с твердой решимостью отлично заниматься земледелием, тем самым внести вклад в приумножение богатства и могущества страны, ее процветание.

Ким Тхэ Хён.
Фото: Хон Тхэ Ун.











Сельские труженики проводят веселые дни отдыха.



Чвэ Иль Хон, зампред ЦК Федерации защиты стариков Кореи.

Развертывают более активную деятельность

В КНДР считают дело защиты старых людей одним из важных социальных мероприятий государства. И 30 апреля 92 г. чучхе (2003) организована Федерация защиты стариков Кореи для дальнейшего развития этого дела.



Работники ЦК Федерации защиты стариков Кореи обсуждают вопрос о шефстве над Домами престарелых всей страны.

Ее миссия – обеспечивать права и интересы стариков и оказать помощь, чтобы они жили духовно и физически здоровыми и насладились плодотворной и счастливой жизнью.

Федерация имеет стройную систему структуры – центральный комитет, состоящий из некоторых отделов, провинциальный, городской и уездный комитеты. Благодаря ее деятельности сегодня более динамично идет дело защиты стариков, начатое с освобождением страны, 15 августа 34 г. чучхе (1945).

По государственной политике и мерам защиты стариков она, скрупулезно разработав поэтапные цель и планы для максимального обеспечения подопечных нуждами и интересами, динамично продвигает это дело.

В частности, по случаю Дня матери, Международного дня защиты стариков и других юбилеев федерация тщательно ведет организационную работу по установлению торжественной атмосферы – устраивают соревнования по спортивно-развлекательным играм и поздравительный спектакль, подают деликатесы, чтобы старики весело и торжественно проводили дни торжества.

Одним из звеньев постоянной и первоочередной работы федерации является активная поддержка Домов престарелых всей страны в их работе.

Деятельность федерации – наполнить всю страну социальной атмосферой уважать стариков как старших общества и семей и поощрять их труд и широко знакомить людей с прекрасными поступками стариков, которые добровольно занимаются добрыми делами.

Кроме того, федерация уделяет больше внимания к тому, чтобы создать старикам лучшие условия и обстановки для культурной и эмоциональной жизни, чтобы укреплять и развивать дружественные отношения с международными органами, благотворительными обществами разных стран и зарубежными соотечественниками, и добивается положительных результатов.

Федерация защиты стариков Кореи с все нарастающим вниманием и высокой ответственностью за счастливую жизнь старых людей и впредь будет прилагать все искренние усилия.

Чвэ Иль Хон.
Фото: Чин Чу Дон.



Идут курсы по разным отраслям.



Члены ЦК Федерации защиты стариков Кореи и представительства сотрудничества ЕС осведомляются на месте о положении дел.









По государственной политике защиты стариков престарелые проводят счастливые дни ни без каких тревог и забот.

На Сондовонском морском пляже





Ежегодно в КНДР июль и август – месячники по водному спорту и сезон купания в море. И поэтому множество трудящихся, молодых людей и детей собираются в морских побережьях.

И в этом году Сондовонский морской пляж, известный в Корейском Восточном море, ежедневно оживляется трудящимися, молодыми людьми и детьми.

Прекрасные горные ландшафты, плещущие волны прозрачной и чистой воды синего моря, белый песчаный участок, раскинувшийся вдоль по берегу моря, алые розы морщинистые, роща вечнозеленых сосен ... Такая идеальная гармония, как одна картина, придает красоту пейзажу Сондовонского морского пляжа.

А также здешние современные бытовые и сервисные сооружения увеличивают радость приезжающих.

Купание на прозрачном и синем море – это, конечно, хорошее дело, а спортивно-развлекательные соревнования, проходящие на солнечном песчаном берегу, тоже веселые.

Действительно, этот пляж – место, которое заполняется радостями трудящихся, наслаждающихся веселой жизнью вместе с плодотворным трудом для строительства богатой и могучей Родины.

Текст и фото: Ан Чхоль Рён.









Пхеньянский фестиваль пива «Тэдонган»

Фото: Ли Хак Мён.













Новости

Фото: ЦТАК.





В Пхеньяне проходил юбилейный концерт, посвященный 70-летию основания Государственного симфонического оркестра.



Проведены курсы для судей ФИФА.



Мероприятие по случаю Дня борьбы с малярией.



Дискуссия по случаю всемирной недели кормления материнским молоком – 2016.



VII общереспубликанская выставка медицинских инструментов.

©
Редколлегия журнала «Корея» 2016 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Со Чхоль Нам.

№ 13603 – 681138

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.naenara.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Взлетают ввысь торжественные фейерверки с желанием светлого будущего сильной молодежью державы Ким Ир Сена – Ким Чен Ира.
Фото: Ким Чу Хёк.

